El 18 de septiembre de 2023 se reúnen de forma telemática (a través de Google Meet), a las 17:00 horas, los/las profesores/as del módulo de materias de literatura Elena Arigita, Julia María Carabaza, Nadia Hindi, Desirée López, Antonio Peláez e Ivar Torres Orta, con el siguiente

ORDEN DEL DÍA:

1. Información sobre el desarrollo y los resultados de evaluación de las asignaturas del segundo semestre del curso 2022-2023.
2. Planificación para la puesta en marcha de las acciones de mejora propuestas en reuniones anteriores.
3. Ruegos, propuestas y preguntas.

Resumen de los principales puntos tratados

1. Información sobre el desarrollo y los resultados de evaluación de las asignaturas del segundo semestre del curso 2022-2023.

Informe de “Literatura árabe contemporánea” (4º, OB; profesora: Elena Arigita)

Estudiantes: 10 estudiantes, 1 de los cuales pertenecía al Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas. 2 de los estudiantes no asistieron a clase ni se comunicaron con la profesora a lo largo del semestre.

Resultados: han sido muy positivos. Hubo 4 sobresalientes y 2 notables. Se concedió MH a una estudiante de EUF que hizo un muy buen examen y seguimiento de la materia.

Se realizó el *podcast* de literatura árabe como tarea práctica principal de la materia, que se llevó a cabo en clase.

Hubo un buen seguimiento de la materia por parte de los estudiantes. No obstante, la profesora manifiesta una actitud decaída entre parte de ellos.

Informe de “Introducción a la literatura árabe” (1º, FB; profesoras: Desirée López y Elena Arigita)

Estudiantes: 14 del Grado en Estudios Árabes e Islámicos y 3 del Grado en Literaturas Comparadas, de los cuales asistían a clase con regularidad unos 5-6.

Las profesoras están muy satisfechas con el rendimiento de parte del grupo y de la única estudiante que solicitó la EUF, quien hizo un seguimiento ejemplar de la materia y entregó las tareas con muy buenos resultados. Por otra parte, hubo un alto número de estudiantes que nunca asistieron a clase ni se pusieron en contacto con las profesoras, lo que se refleja en el porcentaje de NP en ambas convocatorias. Además, parte de las estudiantes manifestaron su intención de abandonar el Grado en el próximo curso, lo que afectó a su motivación en la materia y a los resultados finales. También se contó en el grupo con una estudiante Erasmus de otra especialidad, que presentaba serias dificultades para seguir las clases en español y necesidades especiales, a quien se le trató de facilitar al máximo el seguimiento de la asignatura

(aunque faltó a la mayoría de las sesiones), adaptándosele tanto las tareas como el examen final según la normativa.

Resultados: en la convocatoria ordinaria hubo 6 suspensos, 1 aprobado, 4 notables, 1 sobresaliente (MH) y 5 NP; mientras que en la extraordinaria hubo 1 aprobado, 5 suspensos y 5 NP.

Informe de “Textos literarios árabes clásicos” (3º, OP; profesora: Julia María Carabaza)

Hubo 3 alumnos matriculados; de 2 de ellos no se tuvo noticia a lo largo de todo el semestre, a pesar de que la profesora se había puesto en contacto con ellos. Así pues, solo 1 estudiante asistía regularmente a clase, por lo que fueron clases particulares. Por ello, se solicitó adaptar el horario a la situación particular del estudiante, siendo finalmente concedida dicha adaptación. El desarrollo de las clases ha sido estupendo. La profesora destaca el alto rendimiento del estudiante, lo que ha posibilitado trabajar todos los textos propuestos, con un resultado final de sobresaliente (MH).

El resto de estudiantes matriculados no asistieron al examen en la convocatoria ordinaria. Tampoco dieron noticias para la extraordinaria, por lo que constan en ambas como NP.

Informe de “Textos literarios árabes contemporáneos” (4º, OP; profesora: Nadia Hindi)

Estudiantes: 2 matriculadas sin validez académico (Z) pero con derecho a evaluación.

Resultados: 2 sobresalientes (9,8 y 9,7).

Asistencia: ambas alumnas asistían siempre a clase y participaban de manera activa.

Desarrollo: Se ha impartido el temario completo (12 textos). Las alumnas han mostrado mucho interés por la asignatura y mucha motivación por la lengua árabe y su literatura. La asignatura ha sido práctica: comentario y traducción de textos. Se ha incorporado una práctica nueva recogida en la guía docente el curso anterior: escritura creativa basada en los aspectos gramaticales vistos en los textos. En este caso la propuesta ha sido la redacción de un texto utilizando el *ḥal* (el complemento de modo).

Informe de “Literatura árabe clásica oriental” (2º, OB; profesor: Antonio Peláez)

La materia ha contado con cinco estudiantes de los que solo dos han asistido con regularidad a clase, una estudiante era de EUF y otra dejó de asistir porque decidió cambiar de estudios. Por tanto, solo hay que hacer el balance sobre cuatro estudiantes. No ha habido contratiempos y las clases se han desarrollado con normalidad.

Se ha impartido el contenido previsto en la Guía Docente. Las prácticas estaban explicadas en detalle en PRADO y fueron entregadas en la mayoría de los casos, con comentario y puesta en común en clase en el caso de la evaluación continua. Se ha impartido una vez más contenidos de métrica con una práctica común y otra individual consistente en la elección de un

poema donde aplicar lo visto en clase. En este curso no ha sido obligatorio realizar un trabajo, ya que esta actividad se ha sustituido por un podcast como detallaré después. Por tanto, la evaluación ha consistido en entrega y discusión de prácticas, asistencia con participación en clase, podcast y examen para la evaluación continua, con una prueba sustitutoria del podcast para la EUF y la convocatoria extraordinaria consistente en un trabajo de corte más tradicional.

En cuanto al *podcast*, con anterioridad a la realización de los dos seminarios –guion y audacity-, se procedió a explicar el proceso y seleccionar el texto, dando un tiempo prudencial para que eligieran el fragmento una vez seleccionado el autor y la obra: Ibn al-Muqaffa' y el Kitab *Kalila wa-Dimna*. El trabajo realizado y el empeño puesto en el mismo fueron discretos, tanto durante su desarrollo como el resultado, si bien se pudo observar el mayor empeño de una de las estudiantes que consiguió, por ello, un mejor resultado en este criterio de la evaluación, y cuyo trabajo salvó el resultado hasta el punto de poder ser subido y hacerlo público.

En cuanto a las calificaciones, a la convocatoria ordinaria se presentaron las dos estudiantes que vinieron a clase, con un sobresaliente raspado y un notable bajo, sin conceder matrícula de honor; a la Convocatoria Extraordinaria se presentaron las otras dos estudiantes y superaron la materia, una incluso con sobresaliente. Por tanto, superaron la materia las cuatro estudiantes matriculadas en firme.

La valoración de esta materia en el curso 2022-23 es desigual, porque no ha sido proporcional el tiempo invertido en quienes han asistido a clase en relación al resultado conseguido, debido a la desmotivación y falta de participación de las estudiantes, con el buen resultado de quien, sobre todo siendo de EUF, se preparó la materia y entregó finalmente un magnífico trabajo, junto a un buen examen, en la convocatoria extraordinaria, además de otra estudiante que superó la materia sin haber dado señales en todo el curso. Dicho esto, y con la excepción de la estudiante de convocatoria extraordinaria mencionada, volvemos a encontrar que en este curso reaparecen parte de las carencias de nuestro estudiantado, como son falta de comprensión lectora, incapacidad de analizar de forma correcta un texto, incorrección ortográfica y ausencia de vocabulario mínimo.

2. Planificación para la puesta en marcha de las acciones de mejora propuestas en reuniones anteriores.

2.1. Elaborar un **listado de lecturas literarias** que se incorporen a otras materias de los demás módulos:

La propuesta se concreta en elaborar un listado de lecturas básicas desde primer curso hasta cuarto, de autores/as y obras considerados fundamentales dentro de las materias de literatura árabe clásica y contemporánea, vinculándolas a las asignaturas de historia y de lengua

a modo de lecturas recomendadas que el profesor/a de esas asignaturas podrá proporcionar a sus estudiantes cuando lo considere conveniente.

Dado que es una propuesta que parte de este módulo de materias de literatura y necesita de la colaboración del resto del profesorado de los demás módulos del Grado, queda pendiente informar de todo ello en la próxima reunión de coordinación transversal que se convoque.

Se creará un documento compartido de Google Drive donde las profesoras Desirée López y Elena Arigita se encargarán de elaborar ese primer listado, que se completará por parte del resto de profesorado del módulo.

Al hilo de lo comentado sobre las lecturas y textos fundamentales, la profesora Desirée López plantea la necesidad de elaborar material docente en forma de manual donde se recojan textos literarios en árabe (de autores y obras fundamentales) con preguntas dirigidas para trabajarlos en las clases de las distintas materias de literatura, ordenados por niveles. Se habla de la posibilidad de solicitar un proyecto de innovación docente en colaboración con el módulo de historia.

No se exponen ruegos ni preguntas, por lo que la reunión concluye a las 18:40 h.

En Granada, a 19 de septiembre de 2023

Fdo. Desirée López Bernal